ECG



ERB 21811 SSA+

CHLADNIČKA
NÁVOD K OBSLUZE — CZ

CHLADNIČKA
NÁVOD NA OBSLUHU — SK

- Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nepoužívejte přístroj, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy nebo seřízení včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Neponořujte přívodní kabel nebo vidlici do vody!
4. Spotřebič nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo v prostorách, kde může dojít k úniku plynu či ke kontaktu s výbušnou atmosférou. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo přístroje mokrýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Po instalaci přístroje musí vidlice napájecího přívodu zůstat snadno dostupná. Kabel nezkracujte a nepoužívejte rozbočky v elektrických zásuvkách. Napájecí přívod se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
6. Spotřebič nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice napájecího přívodu. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
7. Nikdy nic nezasouvejte do otvorů přístroje, na přístroj nepokládejte žádné předměty (např. vázy, hrnky apod.). Větrací otvory nikdy nezakrývejte!
8. Pro urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické prostředky.
9. Ve spotřebiči nepoužívejte další elektrické přístroje a mrazicí zařízení.
10. Pokud má tento spotřebič nahradit vysloužilé zařízení se zámkem, vyřaďte z provozu zámek vysloužilého spotřebiče, aby se děti nemohly uzavřít uvnitř (např. při hře).
11. Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné nepřirozené prostředky na urychlení odmražení. Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostoru na uskladnění potravin. Chraňte chladicí okruh spotřebiče před poškozením.
12. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Též nesmí sedět na policích nebo se věšet na dveře spotřebiče.
13. Pro odstranění ledu v chladničce nepoužívejte ostré kovové předměty, neboť mohou poškodit mrazící obvody a způsobit neopravitelné škody na zařízení. V případě potřeby použijte škrabku z plastu.
14. Ve spotřebiči neukládejte výbušné látky, např. spreje s hnacím plynem.
15. Neumísťujte obaly (skleněné láhve nebo konzervy) s kapalinami do mrazničky. Mohlo by dojít k roztržení nádoby.
16. Lahve obsahující tekutiny s vysokým obsahem alkoholu musí být při ukládání řádně uzavřené a postavené vertikálně.
17. Spotřebič nevystavujte přímému slunečnímu záření, nepoužívejte venku a nevystavujte dešti.
18. Nedotýkejte se chladicích povrchů, zvláště vlhkýma rukama. Hrozí nebezpečí poranění.
19. Nekonzumujte ledovou námrazu odstraněnou z mrazničky.
20. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech jako jsou:
    - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích
    - spotřebiče používané v zemědělství
    - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech
    - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní

21. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
22. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
23. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé nesprávným uzemněním/použitím.

Model obsahuje R600a (chladicí médium izobutan), přírodní (zemní) plyn, který je velice šetrný k životnímu prostředí, avšak hořlavý. Při přepravě a instalaci zařízení je nutné zajistit, aby žádná z částí chladicího obvodu nebyla poškozena. V případě poškození zamezte hoření a prostory, ve kterých je zařízení umístěno, několik minut větrejte.



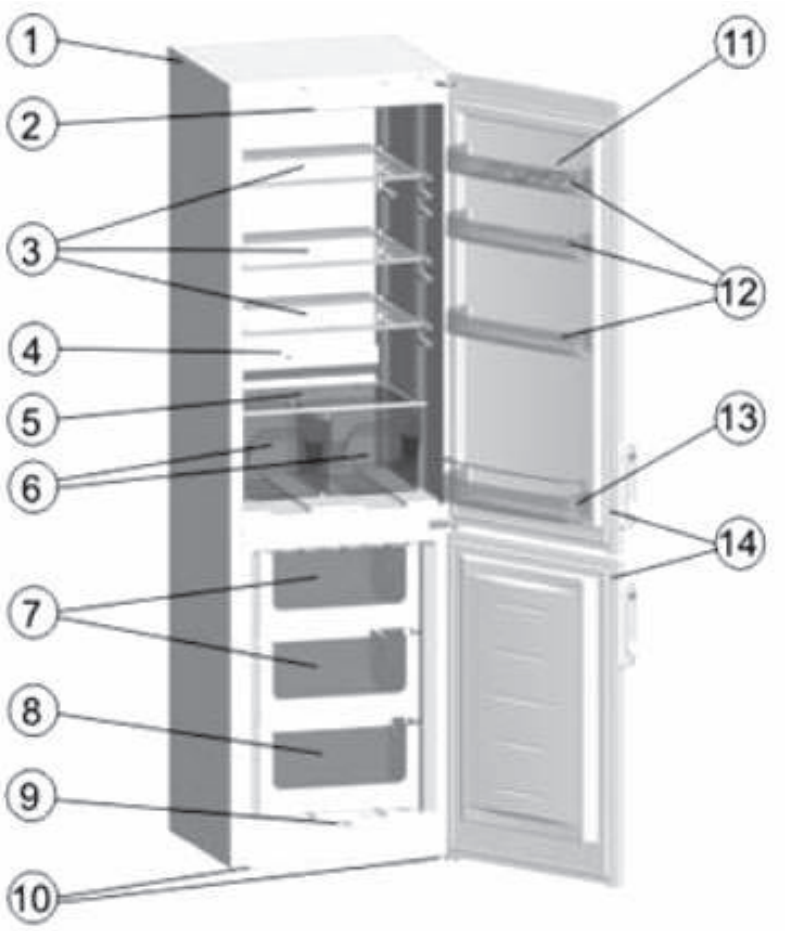
Výstraha: POZOR RIZIKO POŽÁRU!

POPIS

CZ

Oficiální označení tohoto spotřebiče je „kombinovaná chladnička s mrazničkou s jedním kompresorem a mrazničkou v horní části“. Spotřebič nabízí kromě běžných služeb mrazničku, která má svoje vlastní dveře a je zcela oddělená od ostatní jednotky. Proto je spotřebič vhodný pro uchovávání zmrazených a hluboko zmrazených potravin a pro domácí zmrazování potravin v množství uvedeném v návodu k použití.

1. Pracovní deska
2. Osvětlení
3. Skleněné police
4. Odtok odmražené vody
5. Skleněná police
6. Zásuvka na zeleninu
7. Zásuvka na zmrazené potraviny
8. Koš na zmrazené potraviny
9. Odtok rozmražené vody
10. Seřiditelné nožičky
11. Zásobník na vejce
12. Police ve dveřích
13. Police na lahve
14. Těsnění



POKYNY K INSTALACI

- Instalaci a zapojení zařízení můžete svěřit pracovníkům autorizovaného servisu.
- Před připojením ke zdroji energie se ujistěte, že napětí uvedené na štítku odpovídá napětí v zástrčce / napětí elektrického systému v budově.
- Po umístění zařízení musí být zásuvka přístupná.

Přeprava a vybalení

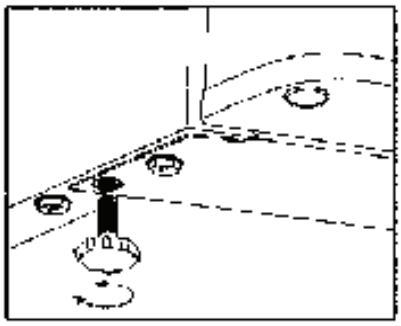
- Doporučuje se dopravovat spotřebič v jeho originálním obalu ve svislé poloze a respektovat upozornění ohledně ochrany, uvedená na obalu.
- Původní obalový materiál uschovejte pro případ potřeby.
- Po každé přepravě se spotřebič nesmí zapínat po dobu cca 2 hodin. Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili.
- Před další přepravou nebo přemisťováním zajistěte nebo vyjměte veškeré pohyblivé předměty (tj. police, zásuvku na čerstvou zeleninu a ovoce ….).

Umístění

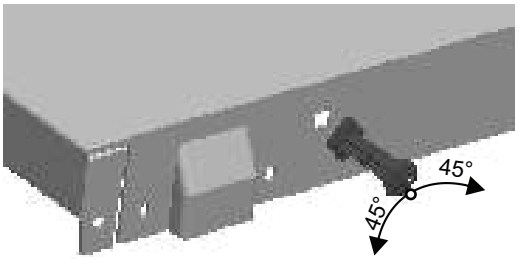
- Na spotřebu energie a správnou funkci zařízení má vliv teplota okolního prostředí. Při umísťování spotřebiče nezapomínejte, že je vhodné spotřebič provozovat v rozmezí teplot stanovených pro danou klimatickou třídu, viz následující tabulka. Tuto informaci lze nalézt také na štítku přístroje.

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 ~ +32 °C
N	+16 ~ +32 °C
ST	+16 ~ +38 °C

- Klesne-li teplota okolního prostředí pod dolní mez, může se teplota uvnitř chladícího prostoru odchýlit od předepsané teploty. Vzroste-li teplota okolního prostředí nad uvedenou horní mez, může to mít za následek zvýšení doby chodu kompresoru, narušení procesu odmrazování, zvýšení teploty uvnitř chladícího prostoru nebo zvýšení spotřeby energie.
- Po umístění spotřebiče zkontrolujte, zda stojí rovně. Toho lze dosáhnout pomocí dvou nastavitelných nožiček vpředu dole.



- **Sáček s příslušenstvím obsahuje také dvě plastová distanční tělíska, která je třeba namontovat do zvláštních otvorů na zadní straně spotřebiče. Vsaďte tělíska do otvorů a dbejte na to, aby jejich poloha odpovídala obrázku. Pak je otočte o 45°, až zapadnou na své místo.**



- Nestavějte spotřebič na místo vystavené slunečnímu záření ani do blízkosti radiátoru či sporáku.
- Donutí-li vás vybavení místnosti instalovat toto zařízení do blízkosti kuchyňského sporáku, dodržte následující minimální vzdálenosti: V případě plynového nebo elektrického sporáku musí být odstup alespoň **3 cm**, je-li menší, vložte mezi oba spotřebiče nehořlavou izolační desku o tloušťce **0,5–1 cm**. V případě kamen pro spalování uhlí, nafty nebo topného oleje musí být dodržena vzdálenost **30 cm**, jelikož jejich tepelný výkon je vyšší.
- Konstrukční řešení této chladničky umožňuje přisunout ji ke stěně až na doraz.
- Nad zařízením nechejte volný prostor minimálně **15 cm**.
- Na zařízení neumisťujte těžké předměty.

Před zapnutím

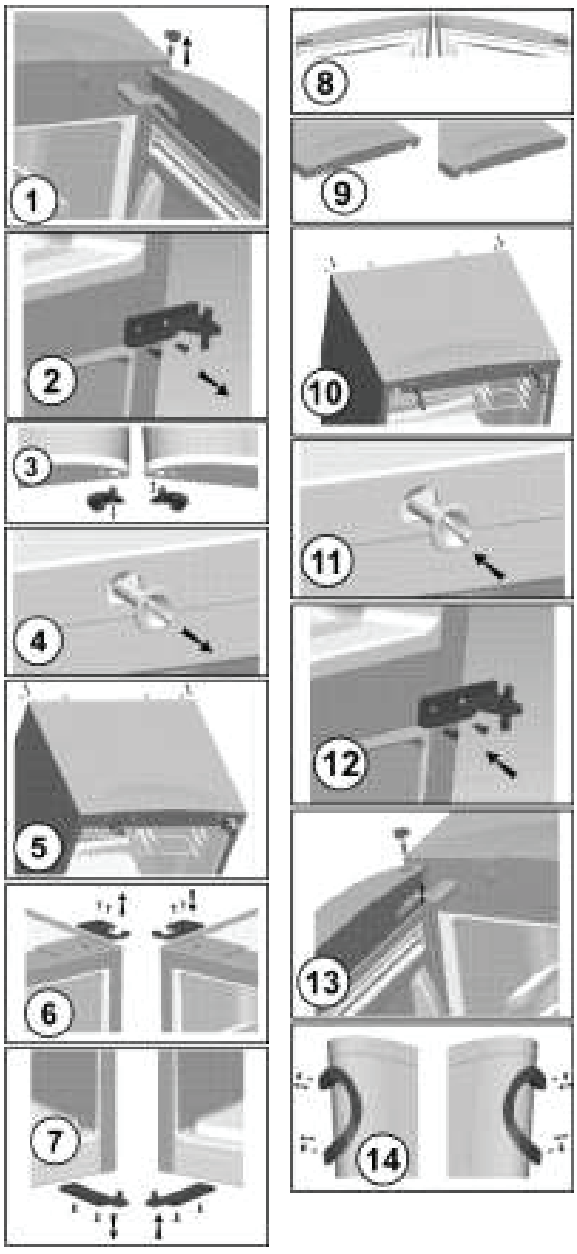
- Výrobek ponechejte v klidu minimálně 2 hodiny od chvíle, kdy jste ho dovezli domů.
- Odstraňte všechny lepicí pásky a další prvky, které v přístroji fixují jednotlivé části příslušenství. Vyčistěte vnitřní plochy chladničky vlažnou vodou a neagresivním saponátem. Použijte k tomu měkký hadr. Vnitřek spotřebiče po vyčištění vytřete.
- Při prvním zapnutí se může vyskytnout zápach. Ten zmizí poté, co začne zařízení chladit.

Změna směru otevírání dveří

V případě potřeby lze změnit směr otevírání dveří z pravého na levý. Spotřebič se dodává s otevíráním dveří směrem doprava. Při změně směru otevírání postupujte podle obrázků a vysvětlivek.

CZ

- Spotřebič odpojte od zásuvky.
- Spotřebič opatrně nakloňte dozadu. Doporučujeme požádat o pomoc další osobu, která bude spotřebič v této poloze bezpečně přidržovat.
- Sejměte horní zakončení a odstraňte horní hřídelku dveří **(obr. 1)**.
- Mírným tahem vzhůru odejměte horní dvířka.
- Odšroubujte dva šrouby vpředu a odmontujte dvojitý držák dveří **(obr. 2)**.
- Mírným tahem vzhůru odejměte dolní dvířka, odšroubujte šrouby a odstraňte ze spodní části obou dvířek plastovou dveřní zarážku. Na oboje dveře připevněte levou dveřní zarážku, kterou naleznete v sáčku s příslušenstvím **(obr. 3)**.
- Z čela ovládacího panelu sejměte knoflík termostatu **(obr. 4)**. Z čela ovládacího panelu odlepte nálepku. Odstraňte ovládací panel chladničky **(obr. 5)**.
- Odšroubujte horní dveřní čep a zašroubujte jej na druhou stranu **(obr. 6)**.
- Odstraňte šrouby z dolního dveřního čepu vlevo a zašroubujte je na druhou stranu chladničky **(obr. 7)**.
- Nasaďte dolní dvířka na dolní dveřní čep.
- Změňte polohu krytu dolní krycí mřížky **(obr. 8)**. Odstraňte záslepku z ovládacího panelu a připevněte ji na druhou stranu **(obr. 9)**.
- Na chladničku znovu nainstaluje ovládací panel **(obr. 10)**. Na čelo ovládacího panelu přilepte nálepku ze sáčku s příslušenstvím. Do čela ovládacího panelu vložte knoflík termostatu **(obr. 11)**.
- Pomocí šroubů (2 ks) připevněte dvojitý držák dveří vlevo. Okraje dveří musí být souběžné s boční hranou spotřebiče. **(obr. 12)**.
- Na dvojitý dveřní čep nasaďte horní dvířka. Pomocí šroubů, které jste předtím odstranili, připevněte horní dveřní hřídelku na levou stranu. Okraje dveří musí být souběžné s boční hranou spotřebiče. **(obr. 13)**.
- Držadlo dvířek přemístěte na druhou stranu a prázdné otvory zakryjte plastovými záslepkami ze sáčku s příslušenstvím **(obr. 14)**.
- Spotřebič postavte na zvolené místo, vyrovnejte ho a připojte k elektrické síti.



O změnu směru otevírání dvířek můžete požádat pracovníky autorizovaného servisu.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

CZ

Uvedení do provozu

Vložte příslušenství do chladničky a pak zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. Knoflík termostatu je instalován v pracovní desce na chladničce. Tímto knoflíkem můžete spotřebič zapnout a nastavit teplotu jeho otočením ve směru hodinových ručiček. Pokyny pro nastavení uvádí následující odstavec.

Regulace teploty pomocí termostatu



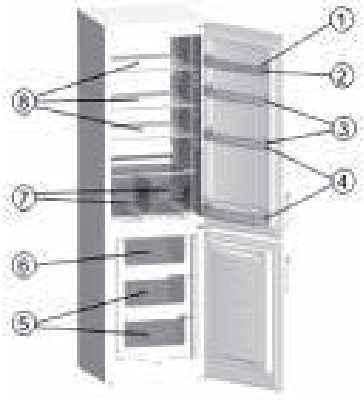
Termostat automaticky udržuje uvnitř chladničky nastavenou teplotu. Čím blíže k maximální poloze je přístroj nastaven, tím je chlazení intenzivnější. Když je knoflík termostatu nastaven ve střední poloze (mezi minimem a maximem), v mrazničce je teplota nižší než -18 °C, v chladničce lze dosáhnout teploty kolem +5 °C. Pro běžné použití je vhodné nastavit knoflík do střední polohy. Teplota uvnitř přístroje je ovlivňována nejen polohou termostatu, ale také okolní teplotou, četností otevírání dveří, množstvím čerstvě uložených potravin atd.

Poznámka: V případě zvýšených nároků na chlazení, např. při extrémně vysokých venkovních teplotách nebo při nastavení termostatu na maximum, může kompresor běžet nepřetržitě. Tento jev však spotřebič nepoškozuje.

Používání chladničky

- Pro správné chlazení je nutné vyvinout uvnitř chladničky cirkulaci vzduchu. Proto nezakrývejte mezery pro cirkulaci vzduchu za policemi (např. položením podnosu atd.).
- Do chladničky nedávejte horká jídla. Nechte jídlo přirozeně vychladnout na pokojovou teplotu. Tímto způsobem zabráníte zbytečné tvorbě námrazy.
- Jídla mohou absorbovat pachy jiných jídel. Proto je nutné ukládat do chladničky potraviny v uzavřené nádobě nebo zabalené v celofánu, alobalu, svačinovém papíru nebo přilnavé plastové fólii. Takto si potraviny uchovají svou původní vlhkost, např. zelenina nevyschne po několika dnech.

Uchovávání potravin v chladničce



Při ukládání různých druhů potravin se řiďte doporučeným uspořádáním podle obrázku:

1. Máslo a sýr
2. Vejce
3. Tuby, konzervy, kysaná smetana, malé lahve
4. Nápoje ve velkých lahvích, sycené nápoje, sifon a sifon na šlehačku
5. Uskladnění zmražených potravin
6. Rychlé zmražení
7. Ovoce, zelenina a saláty
8. Mléko, mléčné výrobky, předvařené potraviny, zákusky, jídla v zakrytých miskách, otevřené konzervy, položené lahve, čerstvé maso, klobásy atd.

Teplota a doba uchovávání potravin

Dobu uchovávání nelze dopředu přesně určit, protože závisí na tom, jak jsou chlazené potraviny čerstvé a jak se s nimi zachází. Proto je uváděná doba uchovávání pouze orientační. Jestliže nechcete nakoupené hluboce zmrazené potraviny hned použít, můžete je uložit přibližně na jeden den (dokud se nerozmrazí) do chladničky.

Používání mrazničky

Zmrazování

V příslušném oddílu mrazničky lze doma mrazit různé čerstvé potraviny. Pro dosažení perfektních výsledků mějte na paměti následující pokyny. Mrazte pouze čerstvé a bezvadné potraviny. Před mražením otočte knoflík ovladače termostatu na maximum a drátěnou zásuvku zasuňte do nejvyšší polohy v mrazničce. Pak vložte příslušné množství potravin ke zmrazení přímo do drátěné zásuvky. Zmrazení je dokončeno za cca 24 hodin. Po 24 hodinách nastavte knoflík ovladače termostatu do střední polohy, což obvykle stačí pro každodenní provoz. Je praktické ukládat zmrazené potraviny do dolního koše.

Poznámky:

- Během zmrazování pokud možno neotvírejte dveře mrazničky.
- Nastavení knoflíku termostatu do maximální polohy na delší dobu než 24 hodin se nedoporučuje. Tímto způsobem lze zkrátit dobu zmrazování, avšak teplota oddílu s čerstvými potravinami by trvale poklesla pod 0 °C, což by způsobilo zmrznutí potravin a nápojů tam uložených.
- **Nikdy nezmrazujte najednou větší množství potravin, než je uvedeno v „Technických údajích", protože zmrazování pak již nemůže být dokonalé a v důsledku toho může docházet k negativnímu ovlivnění kvality potravin při rozmrazování (ztráta chuti a vůně, rozklad atd.).**

Uchovávání potravin v mrazničce

Po dokončení zmrazování je praktické přemístit zmrazené potraviny z drátěné zásuvky v oddílu pro zmrazené potraviny do koše pod ním a udělat tak místo pro případné další zmrazování. Již uložené potraviny nejsou poškozovány zmrazováním dalších potravin.

- Nezapomeňte dodržet dobu skladování zakoupených zmrazených výrobků, která je uvedena na jejich obalu.
- Rychle zmrazené nebo zmrazené potraviny je bezpečné skladovat jen tehdy, pokud nebyly ani na krátký čas před vložením do mrazničky rozmraženy. Zjistíte-li rozmrazení hlubokozmrazených potravin, další zmrazení nedoporučujeme – co nejdříve potraviny spotřebujte.

Užitečné informace a rady

- Je vhodné věnovat pozornost variabilním policím a tak značně zvýšit využitelnost chladicího oddílu pro čerstvé potraviny. Rozmístění polic lze změnit, když otevřete dveře do pravého úhlu.
- Po otevření a zavření dveří mrazničky se v důsledku nízké teploty zvýší podtlak uvnitř spotřebiče. Proto, chcete-li dveře znovu otevřít, po zavření dveří vyčkejte 2–3 minuty dokud se vnitřní tlak nevyrovná.
- Při provozu mrazničky dávejte pozor na polohu ovladače termostatu tak, aby vnitřní teplota nikdy nebyla vyšší než -18 °C.
- Je praktické denně se přesvědčit o bezchybném provozu zařízení, abyste si případné závady všimli včas a předešli tak zkažení zmrazených potravin.
- Normální zvuky při provozu:
- Termostat ovládá kompresor a když ho zapne a vypne, je slyšet slabé klapnutí.
- Když je chladicí kapalina čerpána chladicím hadem výměníku na zadní straně do chladiče/výparníku, můžete slyšet zvuk slabého bublání či zurčení.
- Výparník chladničky (tato součást ochlazuje prostor chladničky) je pěnou utěsněn ve skříni. Teplota této části se v průběhu činnosti mění a současně s tím se také mírně mění její rozměry. Tyto změny by mohly způsobit zvuk praskání, který je přirozeným a neškodným jevem.
- Pokud byste chtěli zkontrolovat teplotu potravin uložených v chladničce, nastavte knoflík termostatu do střední polohy, do středu skříňky spotřebiče vložte sklenici vody a dejte do ní vhodný teploměr s přesností +/- 1°C. Když po 6 hodinách naměříte hodnotu mezi +3 a +8 °C, chladnička pracuje správně. Toto měření by se mělo provádět za stálých podmínek (bez změny uložení potravin v chladničce).
- Pokud teploměrem měříte teplotu v mrazničce, umístěte ho mezi potraviny, protože tak bude zobrazovat skutečnou teplotu uložených potravin.

Rady a tipy

CZ

V této kapitole jsou uvedeny praktické rady a tipy, jak používat spotřebič a dosáhnout maximálních úspor energie, a také zde jsou ekologické informace o spotřebiči.

Jak ušetřit energii

- Vyvarujte se umístění spotřebiče na místě vystaveném slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Dbejte na dostatečné větrání chladiče a kompresoru. Nezakrývejte části, kudy vede cesta pro volnou cirkulaci vzduchu.
- Uchovávejte potraviny v nádobách, které se dají dobře zavírat, nebo zabalené v přilnavé fólii, abyste tak zabránili tvorbě zbytečné námrazy.
- Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné, a vyvarujte se jejich zbytečného otevírání.
- Teplá jídla ukládejte do chladničky až tehdy, když vychladla na pokojovou teplotu.
- Udržujte chladič v čistotě.

Spotřebič a životní prostředí

- Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Informace o příslušných sběrných dvorech získáte u místních úřadů.
- Materiály použité u tohoto spotřebiče a označené symbolem  jsou recyklovatelné.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odmrazování

Odmrazování chladničky

K provozu spotřebiče patří také to, že z vlhkosti přítomné v chladící části se vytváří námraza a led. Tlustá vrstva námrazy a ledu má izolační účinek a snižuje chladící účinnost, což vede ke zvýšení teploty v chladící části a ke zvýšené spotřebě energie.
U tohoto typu spotřebiče se děje odmrazování chladících ploch zcela automaticky, bez jakéhokoliv vnějšího zásahu.
Regulátor termostatu přerušuje v pravidelných intervalech na kratší nebo delší dobu provoz kompresoru. Přitom se také přeruší chlazení, teplota chladicí desky stoupne vlivem tepla obsaženého v daném oddíle nad 0 °C a začne odmrazování. Když teplota povrchu chladící desky dosáhne +3 až +4 °C, termostat znovu spustí chlazení systému.
Roztátá voda odtéká vývodem rozmražené vody a je odváděna skrz zadní stěnu do odpařovací misky nad kompresorem, kde se působením tepla vycházejícího z kompresoru odpařuje.
Pravidelně kontrolujte a čistěte odtok, kterým odtéká voda během odmražování – štítek uvnitř spotřebiče vás na to upozorní. V případě ucpání odtoku by se nashromážděná tající voda mohla dostat do izolace spotřebiče a způsobit poruchu.
Čištění odvodního kanálku provádějte čisticím nástrojem, který by měl být uložen v odtokovém otvoru. Typický případ ucpání otvoru odvodního kanálku nastane tehdy, jestliže dáte do chladničky potraviny zabalené do papíru, ten se dotkne zadní stěny chladničky a přimrzne k ní. Jestliže potraviny právě v tomto okamžiku vyjmete z lednice, papír se utrhne, dostane se do odvodního kanálu a ucpe ho. Proto při ukládání zboží zabaleného do papíru buďte opatrní, abyste se vyhnuli ucpání odtoku.
V případě zvýšených požadavků na chlazení, např. při vysokých venkovních teplotách, může kompresor běžet nepřetržitě. Automatické odmrazování v této době nefunguje.

Odmrazování mrazničky

Mraznička nemůže být vybavena automatickým odmrazováním, protože zmrazené potraviny nesnesou teplotu odmrazování.
Když se objeví led, odstraňte povlak námrazy a led pomocí dodané plastové špachtle.

- Pro odstranění ledu nepoužívejte ostré kovové předměty. Mohou prorazit obvod a způsobit neopravitelné škody na zařízení.

Když je vrstva námrazy nebo ledu tak silná, že ji nelze odstranit plastovou špachtlí, je nutno chladící desku odmrazit. Četnost odmrazování závisí na způsobu používání (obecně 2–3krát za rok).

1. Vyjměte zmrazené zboží ze spotřebiče, položte je do koše vyloženého papírem nebo látkou. Uložte vše pokud možno na chladném místě nebo přemístěte potraviny do jiné mrazničky.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vypněte tak obě části spotřebiče. Otevřete dveře obou částí spotřebiče a vyčistěte mrazničku podle kapitoly „Pravidelné čištění.
3. Údržbu a vyčištění mrazničky proveďte podle následujících pokynů:
   - Tající vodu setřete z chladicí desky hadrem nebo houbou. Tající voda setřená dolů se hromadí na dně spotřebiče a lze ji odstranit savým hadrem nebo houbou.
4. Po odmražení plochy utřete. Síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky a uložte potraviny zpět na svá místa do mrazničky.
5. Doporučujeme zapnout spotřebič na několik hodin v nejvyšší poloze ovladače termostatu, aby dosáhl co nejrychleji vhodné teploty k uchování potravin.

Pravidelné čištění

- Vnitřek chladničky doporučujeme umýt jednou za 3–4 týdny vlažnou vodou a pak utřít (je praktické čistit vnitřek mrazničky a přitom ji odmrazit).
- Nesmí se používat čisticí prostředky pro domácnost, saponáty ani mýdlo. Po odpojení spotřebiče od elektrické sítě umyjte chladničku vlažnou vodou a pak ji utřete. Těsnění dveří čistěte čistou vodou. Po čištění připojte spotřebič znovu k elektrické síti.
- Jednou nebo dvakrát za rok doporučujeme odstranit prach a nečistoty z kondenzátoru a zadního panelu i z odpařovací misky umístěné nad kompresorem.

Když se chladnička nepoužívá

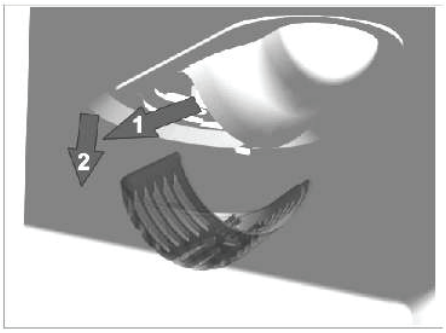
V případě, že se spotřebič nebude dlouhou dobu používat, proveďte následující kroky:

1. Vypněte napájení spotřebiče.
2. Vyjměte potraviny z chladničky.
3. Odmrazte a vyčistěte ji podle výše popsaného postupu.
4. Nechte dveře pootevřené, aby se netvořily nepříjemné pachy.

Výměna žárovky v chladničce

Jestliže žárovka přestane svítit, postupujte při její výměně následujícím způsobem:

1. Vypněte napájení spotřebiče.
2. Stiskněte přední háček a současně posuňte kryt ve směru vyznačeném vodorovnou šipkou (1), pak jemným tahem dolů podle šipky (2) sejměte kryt. Pak můžete vyměnit žárovku. (Typ žárovky: 230–240 V, 15 W)
3. Po výměně žárovky nasaďte kryt zpátky, zaklapněte ho na své místo a obnovte přívod proudu.



Poznámka: V tomto spotřebiči se používají speciální žárovky určené pouze pro použití v domácích spotřebičích! Nelze je používat pro částečné nebo úplné osvětlení místnosti! Pokud je žárovku potřeba vyměnit, použijte pouze žárovku se stejným výkonem a speciálně určenou pro domácí spotřebiče.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

CZ

Jestliže chladnička nefunguje správně, dříve než zavoláte servisního technika, zkontrolujte přístroj podle následujících instrukcí:

Poznámka: Zapnutý spotřebič vydává různé zvuky (kompresor a zvuk cirkulace). Tyto zvuky neznamenají poruchu, ale normální provoz.

Upozornění: Spotřebič nefunguje nepřetržitě, zastavení kompresoru tedy neznamená výpadek proudu. Nedotýkejte se proto elektrických dílů spotřebiče, pokud jste nevypnuli přívod proudu.

Problém	Možná příčina	Řešení
V chladničce je příliš vysoká teplota.	Termostat může být chybně nastaven. Byly vloženy nedostatečně chladné potraviny, nebo byly vloženy špatně. Dveře správně nedoléhají, nebo nejsou správně zavřené.	Nastavte knoflík termostatu na vyšší polohu. Potraviny položte na vhodné místo. Zkontrolujte, zda jsou dveře dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté.
V mrazničce je příliš teplo.	Termostat může být chybně nastaven. Dveře správně nedoléhají, nebo nejsou správně zavřené. Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou. Potraviny ke zmrazení jsou položeny příliš těsně u sebe.	Nastavte knoflík termostatu na vyšší polohu. Zkontrolujte, zda jsou dveře dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté. Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu. Rozložte potraviny tak, aby mezi nimi mohl volně cirkulovat chladný vzduch.
Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda. Voda stéká dovnitř prostoru chladničky. Voda teče na zem.	Je to normální jev. Během automatického odmrazování na zadní desce taje námraza. Odtokový otvor skříně může být ucpaný. Vložené potraviny mohou bránit stékání vody do sběrného žlábku. Vývod rozmrazené vody neteče do misky nad kompresorem.	Vyčistěte odtokový otvor. Přemístěte potraviny tak, aby se přímo nedotýkaly zadní stěny. Vložte vývod rozmrazené vody do vypařovací misky.
Příliš mnoho námrazy a ledu.	Potraviny nejsou řádně zabalené. Dveře nejsou řádně zavřené, nebo netěsní. Termostat může být chybně nastaven.	Zabalte lépe potraviny. Zkontrolujte, zda jsou dveře dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté. Nastavte knoflík termostatu na polohy pro vyšší teplotu.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Termostat je chybně nastaven. Dveře nejsou řádně zavřené, nebo netěsní. Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou. Vložili jste do spotřebiče příliš teplé jídlo. Spotřebič je postaven v příliš teplém místě.	Nastavte knoflík termostatu na polohy pro vyšší teplotu. Zkontrolujte, zda jsou dveře dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté. Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu. Vkládejte potraviny o teplotě nepřevyšující pokojovou teplotu. Zkuste snížit teplotu místnosti.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič vůbec nefunguje. Nefunguje ani chlazení, ani osvětlení. Kontrolky nesvítí.	Zásuvka není pod proudem. (Zkuste do zásuvky připojit jiný elektrický spotřebič.) Zástrčka není zasunutá správně do zásuvky. Pojistka je spálená. Termostatický ovladač není zapnutý.	Zasuňte správně zástrčku. Vyměňte pojistku. Spusťte spotřebič podle pokynů v kapitole „Uvedení do provozu". Zavolejte elektrikáře.
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není řádně ustaven.	Zkontrolujte, zda je ve stabilní poloze (všechny čtyři nožičky musejí být na podlaze).

Pokud výše uvedené pokyny nepomohou problém vyřešit, obraťte se na autorizovaný servis.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje pro chladničku do domácnosti podle předpisů EU č. 1060/2010

Výrobce	ECG
Model	ERB 21811 SSA+
EAN	8592131237582
Typ	Kombinovaná v nerezovém provedení – volně stojící
Rozměry výrobku (v × š × h)	1815 × 540 × 600 mm
Rozměry včetně obalu (v × š × h)	1860 × 580 × 670 mm
Hmotnost výrobku	59,5 kg
Hmotnost včetně obalu	62,5 kg
Klimatická třída	N
Energetická třída	A+
Spotřeba energie/den	0,752 kWh/24 h
Spotřeba energie/rok	245 kWh/rok
Celkový objem	272 l
Užitný objem chladící části	190 l
Užitný objem mrazící části	64 l
Hlučnost	40 dB (A)
Chladicí médium	R600a
Hmotnost chladicího média	56 g
Kompresor	1 ks
Termostat	1 ks
Možnost vestavby	ne
Počet dveří	2
Změna otevírání dveří	ano
Nastavitelné nožičky	ano
Příkon	68 W
Proud	0,31 A
Napětí/Frekvence	220–240 V~ / 50 Hz
Chladnička	
Rozmrazování	automatické
Typ poliček /počet	skleněné / 4 ks
Zásuvka na ovoce/zeleninu	2 ks
Dveřní přihrádka / přihrádka na lahve	3 ks / 1 ks
Držák vajec	1 ks
Držák lahví	1 ks

CZ

Mraznička	
Rozmrazování	Manuální
Třída mrazení	****
Mrazicí výkon	4,5 kg/24 h
Odolnost při výpadku proudu	15 h
Typ zásuvek / počet	plastové / 3 ks

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)
Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

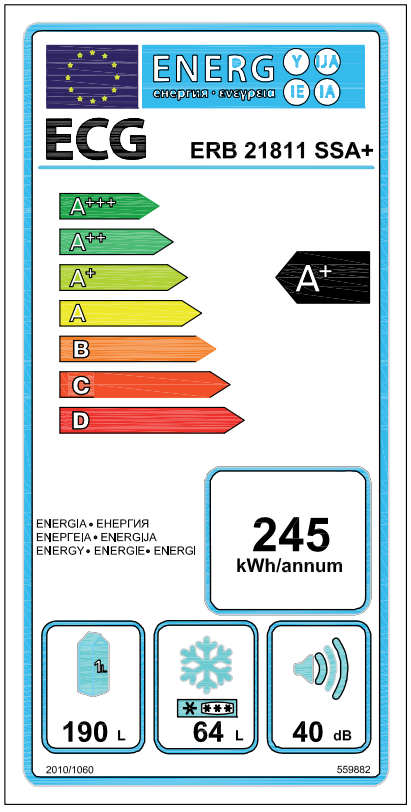


08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

Staré chladničky a mrazničky obsahují izolační plyny a mrazicí médium, které je nutné zlikvidovat. Likvidaci odpadu svěřte kompetentní místní službě pro likvidaci odpadů. V případě nejasností kontaktujte místní úřad nebo prodejce. Ujistěte se, že trubky chladicí jednotky, které budou odvezeny příslušnou službou pro likvidaci odpadů, nejsou poškozené.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nepoužívajte prístroj, ak je prívodný kábel poškodený. **Všetky opravy alebo nastavenia vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte prívodný kábel alebo vidlicu do vody!
4. Spotrebič nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v priestoroch, kde môže dôjsť k úniku plynu či ku kontaktu s výbušnou atmosférou. Nedotýkajte sa prívodného kábla alebo prístroja mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Po inštalácii prístroja musí vidlica napájacieho prívodu zostať ľahko dostupná. Kábel neskracujte a nepoužívajte rozbočovače v elektrických zásuvkách. Napájací prívod sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
6. Spotrebič nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
7. Nikdy nič nezasúvajte do otvorov prístroja, na prístroj neklaďte žiadne predmety (napr. vázy, hrnčeky a pod.). Vetracie otvory nikdy nezakrývajte!
8. Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické prostriedky.
9. V spotrebiči nepoužívajte ďalšie elektrické prístroje a mraziace zariadenia.
10. Ak má tento spotrebič nahradiť doslúžené zariadenie so zámkou, vyraďte z prevádzky zámku doslúženého spotrebiča, aby sa deti nemohli uzavrieť vnútri (napr. pri hre).
11. Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné neprirodzené prostriedky na urýchlenie odmrazenia. Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestore na uskladnenie potravín. Chráňte chladiaci okruh spotrebiča pred poškodením.
12. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali. Taktiež nesmú sedieť na policiach alebo sa vešať na dvere spotrebiča.
13. Na odstránenie ľadu v chladničke nepoužívajte ostré kovové predmety, pretože môžu poškodiť mraziace obvody a spôsobiť neopraviteľné škody na zariadení. V prípade potreby použite škrabku z plastu.
14. V spotrebiči neukladajte výbušné látky, napr. spreje s hnacím plynom.
15. Neumiestňujte obaly (sklenené fľaše alebo konzervy) s kvapalinami do mrazničky. Mohlo by dôjsť k roztrhnutiu nádoby.
16. Fľaše obsahujúce tekutiny s vysokým obsahom alkoholu musia byť pri ukladaní riadne uzatvorené a postavené vertikálne.
17. Spotrebič nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, nepoužívajte vonku a nevystavujte dažďu.
18. Nedotýkajte sa chladiacich povrchov, obzvlášť vlhkými rukami. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
19. Nekonzumujte ľadovú námrazu odstránenú z mrazničky.
20. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
    - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách
    - spotrebiče používané v poľnohospodárstve

- spotrebiče používané hosťami v hoteloch, moteloch a iných obytných oblastiach
- spotrebiče používané v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami

21. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
22. Na deti by sa malo dozerať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
23. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym uzemnením/použitím.

SK

Model obsahuje R600a (chladiace médium izobután), prírodný (zemný) plyn, ktorý je veľmi šetrný k životnému prostrediu, avšak horľavý. Pri preprave a inštalácii zariadenia je nutné zaistiť, aby žiadna z častí chladiaceho obvodu nebola poškodená. V prípade poškodenia zamedzte horeniu a priestory, v ktorých je zariadenie umiestnené, niekoľko minút vetrajte.

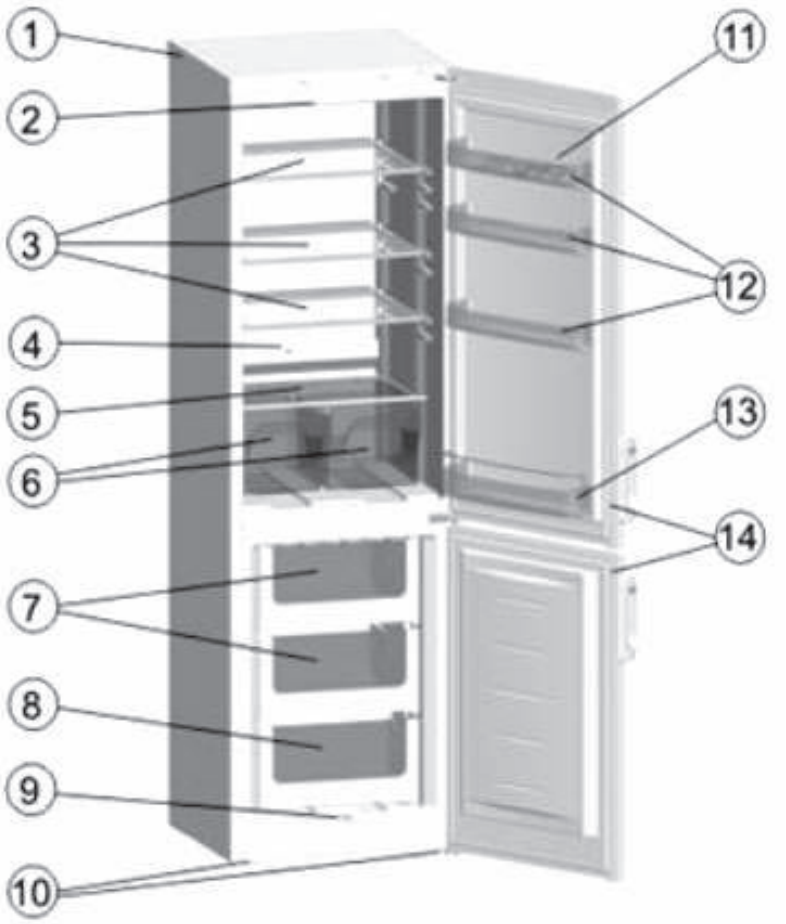


Výstraha: POZOR RIZIKO POŽIARU!

POPIS

Oficiálne označenie tohto spotrebiča je „kombinovaná chladnička s mrazničkou s jedným kompresorom a mrazničkou v hornej časti". Spotrebič ponúka okrem bežných služieb mrazničku, ktorá má svoje vlastné dvere a je celkom oddelená od ostatnej jednotky. Preto je spotrebič vhodný na uchovávanie zmrazených a hlboko zmrazených potravín a na domáce zmrazovanie potravín v množstve uvedenom v návode na použitie.

1. Pracovná doska
2. Osvetlenie
3. Sklenené police
4. Odtok odmrazenej vody
5. Sklenená polica
6. Zásuvka na zeleninu
7. Zásuvka na zmrazené potraviny
8. Kôš na zmrazené potraviny
9. Odtok rozmrazenej vody
10. Nastaviteľné nožičky
11. Zásobník na vajcia
12. Police vo dverách
13. Polica na fľaše
14. Tesnenie



POKYNY NA INŠTALÁCIU

- Inštaláciu a zapojenie zariadenia môžete zveriť pracovníkom autorizovaného servisu.
- Pred pripojením k zdroju energie sa uistite, že napätie uvedené na štítku zodpovedá napätiu v zástrčke / napätiu elektrického systému v budove.
- Po umiestnení zariadenia musí byť zásuvka prístupná.

Preprava a vybalenie

- Odporúča sa dopravovať spotrebič v jeho originálnom obale vo zvislej polohe a rešpektovať upozornenia týkajúce sa ochrany, uvedené na obale.
- Pôvodný obalový materiál uschovajte pre prípad potreby.
- Po každej preprave sa spotrebič nesmie zapínať cca 2 hodiny. Vybaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Prípadné poškodenie okamžite nahláste predajcovi, u ktorého ste spotrebič kúpili.
- Pred ďalšou prepravou alebo premiestňovaním zaistite alebo vyberte všetky pohyblivé predmety (t. j. police, zásuvku na čerstvú zeleninu a ovocie…).

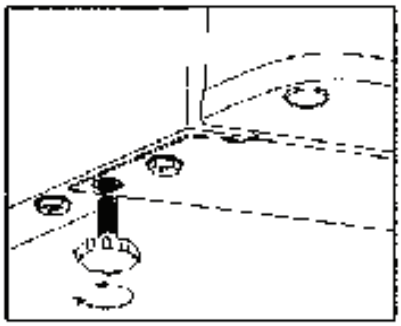
Umiestnenie

- Na spotrebu energie a správnu funkciu zariadenia má vplyv teplota okolitého prostredia. Pri umiestňovaní spotrebiča nezabúdajte, že je vhodné spotrebič prevádzkovať v rozmedzí teplôt stanovených pre danú klimatickú triedu, pozrite nasledujúcu tabuľku. Túto informáciu je možné nájsť aj na štítku prístroja.

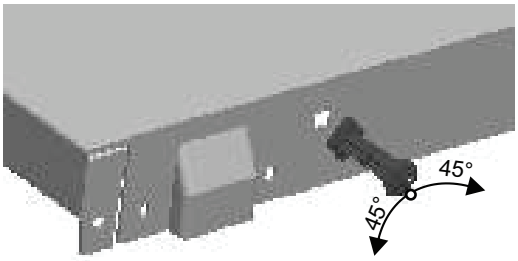
Klimatická trieda	Okolitá teplota
SN	+10 ~ +32 °C
N	+16 ~ +32 °C
ST	+16 ~ +38 °C

SK

- Ak klesne teplota okolitého prostredia pod dolnú medzu, môže sa teplota vnútri chladiaceho priestoru odchýliť od predpísanej teploty. Ak stúpne teplota okolitého prostredia nad uvedenú hornú medzu, môže to mať za následok predĺženie času chodu kompresora, narušenie procesu odmrazovania, zvýšenie teploty vnútri chladiaceho priestoru alebo zvýšenie spotreby energie.
- Po umiestnení spotrebiča skontrolujte, či stojí rovno. To je možné dosiahnuť pomocou dvoch nastaviteľných nožičiek vpredu dole.



- **Vrecko s príslušenstvom obsahuje aj dve plastové dištančné telieska, ktoré je potrebné namontovať do zvláštnych otvorov na zadnej strane spotrebiča. Vsaďte telieska do otvorov a dbajte na to, aby ich poloha zodpovedala obrázku. Potom ich otočte o 45°, až zapadnú na svoje miesto.**



- Neumiestňujte spotrebič na miesto vystavené slnečnému žiareniu ani do blízkosti radiátora či sporáka.
- Ak vás donúti vybavenie miestnosti inštalovať toto zariadenie do blízkosti kuchynského sporáka, dodržte nasledujúce minimálne vzdialenosti: V prípade plynového alebo elektrického sporáka musí byť odstup aspoň **3 cm**, ak je menší, vložte medzi oba spotrebiče nehorľavú izolačnú dosku s hrúbkou **0,5 – 1 cm**. V prípade kachieľ na spaľovanie uhlia, nafty alebo vykurovacieho oleja musí byť dodržaná vzdialenosť **30 cm**, keďže ich tepelný výkon je vyšší.
- Konštrukčné riešenie tejto chladničky umožňuje prisunúť ju k stene až na doraz.
- Nad zariadením nechajte voľný priestor minimálne **15 cm**.
- Na zariadenie neumiestňujte ťažké predmety.

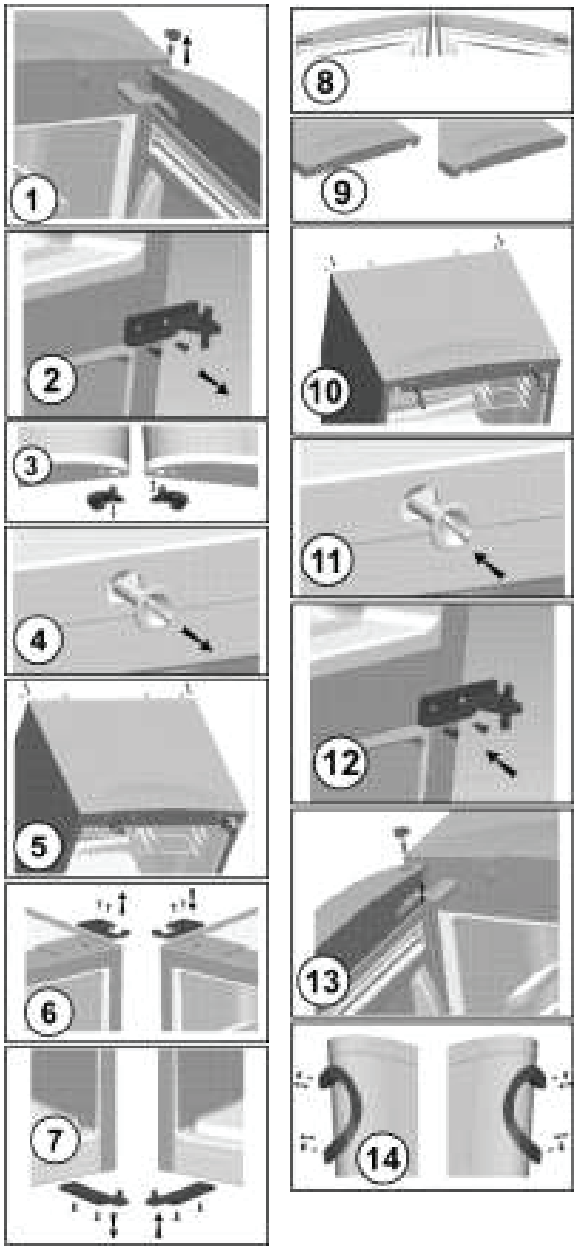
Pred zapnutím

- Výrobok ponechajte v pokoji minimálne 2 hodiny od chvíle, keď ste ho doviezli domov.
- Odstráňte všetky lepiace pásky a ďalšie prvky, ktoré v prístroji fixujú jednotlivé časti príslušenstva. Vyčistite vnútorné plochy chladničky vlažnou vodou a neagresívnym saponátom. Použite na to mäkkú handru. Vnútro spotrebiča po vyčistení vytrite.
- Pri prvom zapnutí sa môže vyskytnúť zápach. Ten zmizne potom, čo začne zariadenie chladiť.

Zmena smeru otvárania dverí

V prípade potreby je možné zmeniť smer otvárania dverí z pravého na ľavý. Spotrebič sa dodáva s otváraním dverí smerom doprava. Pri zmene smeru otvárania postupujte podľa obrázkov a vysvetliviek.

- Spotrebič odpojte od zásuvky.
- Spotrebič opatrne nakloňte dozadu. Odporúčame požiadať o pomoc ďalšiu osobu, ktorá bude spotrebič v tejto polohe bezpečne pridržiavať.
- Odoberte horné zakončenie a odstráňte horný hriadelík dverí **(obr. 1)**.
- Miernym ťahom hore odoberte horné dvierka.
- Odskrutkujte dve skrutky vpredu a odmontujte dvojitý držiak dverí **(obr. 2)**.
- Miernym ťahom hore odoberte dolné dvierka, odskrutkujte skrutky a odstráňte zo spodnej časti oboch dvierok plastovú dvernú zarážku. Na oboje dvere pripevnite ľavú dvernú zarážku, ktorú nájdete vo vrecúšku s príslušenstvom **(obr. 3)**.
- Z čela ovládacieho panelu odoberte gombík termostatu **(obr. 4)**. Z čela ovládacieho panelu odlepte nálepku. Odstráňte ovládací panel chladničky **(obr. 5)**.
- Odskrutkujte horný dverný čap a zaskrutkujte ho na druhú stranu **(obr. 6)**.
- Odstráňte skrutky z dolného dverného čapu vľavo a zaskrutkujte ich na druhú stranu chladničky **(obr. 7)**.
- Nasaďte dolné dvierka na dolný dverný čap.
- Zmeňte polohu krytu dolnej krycej mriežky **(obr. 8)**. Odstráňte záslepku z ovládacieho panelu a pripevnite ju na druhú stranu **(obr. 9)**.
- Na chladničku znovu nainštaluje ovládací panel **(obr. 10)**. Na čelo ovládacieho panelu prilepte nálepku z vrecúška s príslušenstvom. Do čela ovládacieho panelu vložte gombík termostatu **(obr. 11)**.
- Pomocou skrutiek (2 ks) pripevnite dvojitý držiak dverí vľavo. Okraje dverí musia byť súbežné s bočnou hranou spotrebiča. **(obr. 12)**.
- Na dvojitý dverný čap nasaďte horné dvierka. Pomocou skrutiek, ktoré ste predtým odstránili, pripevnite horný dverný hriadelík na ľavú stranu. Okraje dverí musia byť súbežné s bočnou hranou spotrebiča. **(obr. 13)**.
- Držadlo dvierok premiestnite na druhú stranu a prázdne otvory zakryte plastovými záslepkami z vrecúška s príslušenstvom **(obr. 14)**.
- Spotrebič postavte na zvolené miesto, vyrovnajte ho a pripojte k elektrickej sieti.



O zmene smeru otvárania dvierok môžete požiadať pracovníkov autorizovaného servisu.

SK

POKYNY NA POUŽÍVANIE

Uvedenie do prevádzky

Vložte príslušenstvo do chladničky a potom zasuňte zástrčku do sieťovej zásuvky. Gombík termostatu je inštalovaný v pracovnej doske na chladničke. Týmto gombíkom môžete spotrebič zapnúť a nastaviť teplotu jeho otočením v smere hodinových ručičiek. Pokyny na nastavenie uvádza nasledujúci odsek.

Regulácia teploty pomocou termostatu



SK

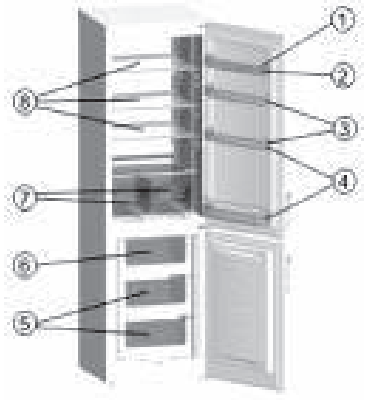
Termostat automaticky udržuje vnútri chladničky nastavenú teplotu. Čím bližšie k maximálnej polohe je prístroj nastavený, tým je chladenie intenzívnejšie. Keď je gombík termostatu nastavený v strednej polohe (medzi minimom a maximom), v mrazničke je teplota nižšia než -18 °C, v chladničke je možné dosiahnuť teplotu okolo +5 °C. Na bežné použitie je vhodné nastaviť gombík do strednej polohy. Teplota vnútri prístroja je ovplyvňovaná nielen polohou termostatu, ale tiež okolitou teplotou, častosťou otvárania dverí, množstvom čerstvo uložených potravín atď.

Poznámka: V prípade zvýšených nárokov na chladenie, napr. pri extrémne vysokých vonkajších teplotách alebo pri nastavení termostatu na maximum, môže kompresor bežať nepretržite. Tento jav však spotrebič nepoškodzuje.

Používanie chladničky

- Na správne chladenie je nutné vyvinúť vnútri chladničky cirkuláciu vzduchu. Preto nezakrývajte medzery na cirkuláciu vzduchu za policami (napr. položením podnosu atď.).
- Do chladničky nedávajte horúce jedlá. Nechajte jedlo prirodzene vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto spôsobom zabránite zbytočnej tvorbe námrazy.
- Jedlá môžu absorbovať pachy iných jedál. Preto je nutné ukladať do chladničky potraviny v uzatvorenej nádobe alebo zabalené v celofáne, alobale, desiatovom papieri alebo priľnavej plastovej fólii. Takto si potraviny uchovajú svoju pôvodnú vlhkosť, napr. zelenina nevyschne po niekoľkých dňoch.

Uchovávanie potravín v chladničke



Pri ukladaní rôznych druhov potravín sa riaďte odporúčaným usporiadaním podľa obrázka:

1. Maslo a syr
2. Vajcia
3. Tuby, konzervy, kyslá smotana, malé fľaše
4. Nápoje vo veľkých fľašiach, sýtené nápoje, sifón a sifón na šľahačku
5. Uskladnenie zmrazených potravín
6. Rýchle zmrazenie
7. Ovocie, zelenina a šaláty
8. Mlieko, mliečne výrobky, predvarené potraviny, zákusky, jedlá v zakrytých miskách, otvorené konzervy, položené fľaše, čerstvé mäso, klobásy atď.

Teplota a dĺžka uchovávania potravín

Dĺžku uchovávania nie je možné dopredu presne určiť, pretože závisí od toho, aké sú chladené potraviny čerstvé a ako sa s nimi zaobchádza. Preto je uvádzaná dĺžka uchovávania iba orientačná. Ak nechcete nakúpené hlboko zmrazené potraviny hneď použiť, môžete ich uložiť približne na jeden deň (kým sa nerozmrazia) do chladničky.

Používanie mrazničky

Zmrazovanie

V príslušnom oddiele mrazničky je možné doma mraziť rôzne čerstvé potraviny. Na dosiahnutie perfektných výsledkov majte na pamäti nasledujúce pokyny. Mrazte iba čerstvé a bezchybné potraviny. Pred mrazením otočte gombík ovládača termostatu na maximum a drôtenú zásuvku zasuňte do najvyššej polohy v mrazničke. Potom vložte príslušné množstvo potravín na zmrazenie priamo do drôtenej zásuvky. Zmrazenie je dokončené za cca 24 hodín. Po 24 hodinách nastavte gombík ovládača termostatu do strednej polohy, čo obvykle stačí na každodennú prevádzku. Je praktické ukladať zmrazené potraviny do dolného koša.

Poznámky:

- Počas zmrazovania pokiaľ možno neotvárajte dvere mrazničky.
- Nastavenie gombíka termostatu do maximálnej polohy na dlhšie než 24 hodín sa neodporúča. Týmto spôsobom je možné skrátiť čas zmrazovania, no teplota oddielu s čerstvými potravinami by trvale poklesla pod 0 °C, čo by spôsobilo zmrznutie uložených potravín a nápojov.
- **Nikdy nezmrazujte naraz väčšie množstvo potravín, než je uvedené v „Technických údajoch", pretože zmrazovanie už nebude dokonalé a v dôsledku toho môže dochádzať k negatívnemu ovplyvneniu kvality potravín pri rozmrazovaní (strata chuti a vône, rozklad atď.).**

Uchovávanie potravín v mrazničke

Po dokončení zmrazovania je praktické premiestniť zmrazené potraviny z drôtenej zásuvky v oddiele na zmrazené potraviny do koša pod ním a urobiť tak miesto na prípadné ďalšie zmrazovanie. Už uložené potraviny sa nepoškodzujú zmrazovaním ďalších potravín.

- Nezabudnite dodržať dĺžku skladovania zakúpených zmrazených výrobkov, ktorá je uvedená na ich obale.
- Rýchlo zmrazené alebo zmrazené potraviny je bezpečné skladovať len vtedy, ak neboli ani na krátky čas pred vložením do mrazničky rozmrazené. Ak zistíte rozmrazenie hlbokozmrazených potravín, ďalšie zmrazenie neodporúčame – čo najskôr potraviny spotrebujte.

Užitočné informácie a rady

- Je vhodné venovať pozornosť variabilným policiam a tak značne zvýšiť využiteľnosť chladiaceho oddielu na čerstvé potraviny. Rozmiestnenie políc je možné zmeniť, keď otvoríte dvere do pravého uhla.
- Po otvorení a zatvorení dverí mrazničky sa v dôsledku nízkej teploty zvýši podtlak vnútri spotrebiča. Preto, ak chcete dvere znovu otvoriť, po zatvorení dverí vyčkajte 2 – 3 minúty, kým sa vnútorný tlak nevyrovná.
- Pri prevádzke mrazničky dávajte pozor na polohu ovládača termostatu tak, aby vnútorná teplota nikdy nebola vyššia než -18 °C.
- Je praktické denne sa presvedčiť o bezchybnej prevádzke zariadenia, aby ste si prípadné poruchy všimli včas a predišli tak skazeniu zmrazených potravín.
- Normálne zvuky pri prevádzke:
- Termostat ovláda kompresor a keď ho zapne a vypne, je počuť slabé klapnutie.
- Keď sa chladiaca kvapalina čerpá chladiacim hadom výmenníka na zadnej strane do chladiča/výparníka, môžete počuť zvuk slabého bublania či zurčania.
- Výparník chladničky (táto súčasť ochladzuje priestor chladničky) je penou utesnený v skrini. Teplota tejto časti sa v priebehu činnosti mení a súčasne s tým sa tiež mierne menia jej rozmery. Tieto zmeny by mohli spôsobiť zvuk praskania, ktorý je prirodzeným a neškodným javom.
- Ak by ste chceli skontrolovať teplotu potravín uložených v chladničke, nastavte gombík termostatu do strednej polohy, do stredu skrinky spotrebiča vložte pohár vody a dajte doň vhodný teplomer s presnosťou +/-1 °C. Keď po 6 hodinách nameriate hodnotu medzi +3 a +8 °C, chladnička pracuje správne. Toto meranie by sa malo vykonávať za stálych podmienok (bez zmeny uloženia potravín v chladničke).
- Ak teplomerom meriate teplotu v mrazničke, umiestnite ho medzi potraviny, pretože tak bude zobrazovať skutočnú teplotu uložených potravín.

Rady a tipy

V tejto kapitole sú uvedené praktické rady a tipy, ako používať spotrebič a dosiahnuť maximálne úspory energie, a tiež tu nájdete ekologické informácie o spotrebiči.

Ako ušetriť energiu

- Vyvarujte sa umiestnenia spotrebiča na mieste vystavenom slnečnému žiareniu alebo v blízkosti zdrojov tepla.
- Dbajte na dostatočné vetranie chladiča a kompresora. Nezakrývajte časti, kadiaľ vedie cesta na voľnú cirkuláciu vzduchu.
- Uchovávajte potraviny v nádobách, ktoré sa dajú dobre zatvárať, alebo zabalené v priľnavej fólii, aby ste tak zabránili tvorbe zbytočnej námrazy.
- Nenechávajte dvere otvorené dlhšie, než je nevyhnutné, a vyvarujte sa ich zbytočného otvárania.
- Teplé jedlá ukladajte do chladničky až vtedy, keď vychladli na izbovú teplotu.
- Udržujte chladič v čistote.

Spotrebič a životné prostredie

- Tento prístroj neobsahuje plyny, ktoré môžu poškodiť ozónovú vrstvu, ani v chladiacom okruhu, ani v izolačných materiáloch. Spotrebič nelikvidujte spoločne s domovým odpadom a smetím. Zabráňte poškodeniu chladiacej jednotky, hlavne vzadu v blízkosti výmenníka tepla. Informácie o príslušných zberných dvoroch získate na miestnych úradoch.
- Materiály použité pri tomto spotrebiči a označené symbolom ♺ sú recyklovateľné.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Odmrazovanie

Odmrazovanie chladničky

K prevádzke spotrebiča patrí aj to, že z vlhkosti prítomnej v chladiacej časti sa vytvára námraza a ľad. Hrubá vrstva námrazy a ľadu má izolačný účinok a znižuje chladiacu účinnosť, čo vedie k zvýšeniu teploty v chladiacej časti a k zvýšenej spotrebe energie.
Pri tomto type spotrebiča sa deje odmrazovanie chladiacich plôch celkom automaticky, bez akéhokoľvek vonkajšieho zásahu.
Regulátor termostatu prerušuje v pravidelných intervaloch na kratší alebo dlhší čas prevádzku kompresora. Pritom sa tiež preruší chladenie, teplota chladiacej dosky stúpne vplyvom tepla obsiahnutého v danom oddiele nad 0 °C a začne odmrazovanie. Keď teplota povrchu chladiacej dosky dosiahne +3 až +4 °C, termostat znovu spustí chladenie systému.
Roztopená námraza odteká vývodom rozmrazenej vody a odvádza cez zadnú stenu do odparovacej misky nad kompresorom, kde sa pôsobením tepla vychádzajúceho z kompresora odparuje.
Pravidelne kontrolujte a čistite odtok, ktorým odteká voda počas odmrazovania – štítok vnútri spotrebiča vás na to upozorní. V prípade upchania odtoku by sa nazhromaždená roztápajúca sa námraza mohla dostať do izolácie spotrebiča a spôsobiť poruchu.
Odvodný kanálik čistite čistiacim nástrojom, ktorý by mal byť uložený v odtokovom otvore. Typický prípad upchatia otvoru odvodného kanálika nastane vtedy, ak dáte do chladničky potraviny zabalené do papiera, ten sa dotkne zadnej steny chladničky a primrzne k nej. Ak potraviny práve v tomto okamihu vyberiete z chladničky, papier sa odtrhne, dostane sa do odvodného kanálu a upchá ho. Preto pri ukladaní tovaru zabaleného do papiera buďte opatrní, aby ste sa vyhli upchaniu odtoku.
V prípade zvýšených požiadaviek na chladenie, napr. pri vysokých vonkajších teplotách, môže kompresor bežať nepretržite. Automatické odmrazovanie za tento čas nefunguje.

Odmrazovanie mrazničky

Mraznička nemôže byť vybavená automatickým odmrazovaním, pretože zmrazené potraviny neznesú teplotu odmrazovania.
Keď sa objaví ľad, odstráňte povlak námrazy a ľad pomocou dodanej plastovej špachtle.

- Na odstránenie ľadu nepoužívajte ostré kovové predmety. Môžu preraziť obvod a spôsobiť neopraviteľné škody na zariadení.

Keď je vrstva námrazy alebo ľadu tak hrubá, že ju nie je možné odstrániť plastovou špachtľou, je nutné chladiacu dosku odmraziť. Častosť odmrazovania závisí od spôsobu používania (všeobecne 2- až 3-krát za rok).

1. Vyberte zmrazený tovar zo spotrebiča, položte ho do koša vyloženého papierom alebo látkou. Uložte všetko pokiaľ možno na chladnom mieste alebo premiestnite potraviny do inej mrazničky.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a vypnite tak obe časti spotrebiča. Otvorte dvere oboch častí spotrebiča a vyčistite mrazničku podľa kapitoly „Pravidelné čistenie".
3. Údržbu a vyčistenie mrazničky vykonajte podľa nasledujúcich pokynov:
   - Roztápajúcu sa námrazu zotrite z chladiacej dosky handrou alebo hubou. Zotretá roztápajúca sa námraza sa hromadí na dne spotrebiča a je možné ju odstrániť nasiakavou handrou alebo hubou.
4. Po odmrazení plochy utrite. Sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky a uložte potraviny späť na svoje miesta do mrazničky.
5. Odporúčame zapnúť spotrebič na niekoľko hodín v najvyššej polohe ovládača termostatu, aby dosiahol čo najrýchlejšie vhodnú teplotu na uchovanie potravín.

SK

Pravidelné čistenie

- Vnútro chladničky odporúčame umyť raz za 3 – 4 týždne vlažnou vodou a potom utrieť (je praktické čistiť vnútro mrazničky a pritom ju odmraziť).
- Nesmú sa používať čistiace prostriedky pre domácnosť, saponáty ani mydlo. Po odpojení spotrebiča od elektrickej siete umyte chladničku vlažnou vodou a potom ju utrite. Tesnenie dverí čistite čistou vodou. Po čistení pripojte spotrebič znovu k elektrickej sieti.
- Raz alebo dvakrát za rok odporúčame odstrániť prach a nečistoty z kondenzátora a zadného panelu aj z odparovacej misky umiestnené nad kompresorom.

Keď sa chladnička nepoužíva

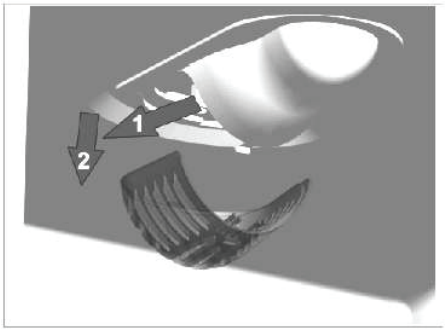
V prípade, že sa spotrebič nebude dlho používať, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Vypnite napájanie spotrebiča.
2. Vyberte potraviny z chladničky.
3. Odmrazte a vyčistite ju podľa vyššie popísaného postupu.
4. Nechajte dvere pootvorené, aby sa netvorili nepríjemné pachy.

Výmena žiarovky v chladničke

Ak žiarovka prestane svietiť, postupujte pri jej výmene nasledujúcim spôsobom:

1. Vypnite napájanie spotrebiča.
2. Stlačte predný háčik a súčasne posuňte kryt v smere vyznačenom vodorovnou šípkou (1), potom jemným ťahom dole podľa šípky (2) odoberte kryt. Potom môžete vymeniť žiarovku. (Typ žiarovky: 230 – 240 V, 15 W)
3. Po výmene žiarovky nasaďte kryt späť, zaklapnite ho na svoje miesto a obnovte prívod prúdu.



Poznámka: V tomto spotrebiči sa používajú špeciálne žiarovky určené iba na použitie v domácich spotrebičoch! Nie je možné ich používať na čiastočné alebo úplné osvetlenie miestnosti! Ak je žiarovku potrebné vymeniť, použite iba žiarovku s rovnakým výkonom a špeciálne určenú pre domáce spotrebiče.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Ak chladnička nefunguje správne, skôr ako zavoláte servisného technika, skontrolujte prístroj podľa nasledujúcich inštrukcií:

Poznámka: Zapnutý spotrebič vydáva rôzne zvuky (kompresor a zvuk cirkulácie). Tieto zvuky neznamenajú poruchu, ale normálnu prevádzku.

Upozornenie: Spotrebič nefunguje nepretržite, zastavenie kompresora teda neznamená výpadok prúdu. Nedotýkajte sa preto elektrických dielov spotrebiča, ak ste nevypli prívod prúdu.

SK

Problém	Možná príčina	Riešenie
V chladničke je príliš vysoká teplota.	Termostat môže byť chybne nastavený. Vložili sa nedostatočne chladné potraviny alebo sa vložili zle. Dvere správne nedoliehajú alebo nie sú správne zatvorené.	Nastavte gombík termostatu na vyššiu polohu. Potraviny položte na vhodné miesto. Skontrolujte, či sú dvere dobre zatvorené a tesnenie je nepoškodené a čisté.
V mrazničke je príliš teplo.	Termostat môže byť chybne nastavený. Dvere správne nedoliehajú alebo nie sú správne zatvorené. Príčinou môže byť vloženie veľkého množstva potravín na zmrazenie naraz. Potraviny na zmrazenie sú položené príliš tesne pri sebe.	Nastavte gombík termostatu na vyššiu polohu. Skontrolujte, či sú dvere dobre zatvorené a tesnenie je nepoškodené a čisté. Počkajte niekoľko hodín a potom znovu skontrolujte teplotu. Rozložte potraviny tak, aby medzi nimi mohol voľne cirkulovať chladný vzduch.
Po vnútornej zadnej stene chladničky steká voda. Voda steká dovnútra priestoru chladničky. Voda tečie na zem.	Je to normálny jav. Počas automatického odmrazovania na zadnej doske sa roztápa námraza. Odtokový otvor skrine môže byť upchatý. Vložené potraviny môžu brániť stekaniu vody do zberného žliabku. Vývod rozmrazenej vody netečie do misky nad kompresorom.	Vyčistite odtokový otvor. Premiestnite potraviny tak, aby sa priamo nedotýkali zadnej steny. Vložte vývod rozmrazenej vody do vyparovacej misky.
Príliš mnoho námrazy a ľadu.	Potraviny nie sú riadne zabalené. Dvere nie sú riadne zatvorené alebo netesnia. Termostat môže byť chybne nastavený.	Zabaľte lepšie potraviny. Skontrolujte, či sú dvere dobre zatvorené a tesnenie je nepoškodené a čisté. Nastavte gombík termostatu do polohy pre vyššiu teplotu.
Kompresor funguje nepretržite.	Termostat je chybne nastavený. Dvere nie sú riadne zatvorené alebo netesnia. Príčinou môže byť vloženie veľkého množstva potravín na zmrazenie naraz. Vložili ste do spotrebiča príliš teplé jedlo. Spotrebič je postavený v príliš teplom mieste.	Nastavte gombík termostatu do polohy pre vyššiu teplotu. Skontrolujte, či sú dvere dobre zatvorené a tesnenie je nepoškodené a čisté. Počkajte niekoľko hodín a potom znovu skontrolujte teplotu. Vkladajte potraviny s teplotou neprevyšujúcou izbovú teplotu. Skúste znížiť teplotu miestnosti.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič vôbec nefunguje. Nefunguje ani chladenie, ani osvetlenie. Kontrolky nesvietia.	Zásuvka nie je pod prúdom. (Skúste do zásuvky pripojiť iný elektrický spotrebič.) Zástrčka nie je zasunutá správne do zásuvky. Poistka je spálená. Termostatický ovládač nie je zapnutý.	Zasuňte správne zástrčku. Vymeňte poistku. Spustite spotrebič podľa pokynov v kapitole „Uvedenie do prevádzky“. Zavolajte elektrikára.
Spotrebič je hlučný.	Spotrebič nie je riadne postavený.	Skontrolujte, či je v stabilnej polohe (všetky štyri nožičky musia byť na podlahe).

SK

Ak vyššie uvedené pokyny nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa na autorizovaný servis.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje pre chladničku do domácnosti podľa predpisov EÚ č. 1060/2010

Výrobca	ECG
Model	ERB 21811 SSA+
EAN	8592131237582
Typ	Kombinovaná v antikorovom vyhotovení – voľne stojaca
Rozmery výrobku (v × š × h)	1 815 × 540 × 600 mm
Rozmery vrátane obalu (v × š × h)	1 860 × 580 × 670 mm
Hmotnosť výrobku	59,5 kg
Hmotnosť vrátane obalu	62,5 kg
Klimatická trieda	N
Energetická trieda	A+
Spotreba energie/deň	0,752 kWh/24 hod.
Spotreba energie/rok	245 kWh/rok
Celkový objem	272 l
Úžitkový objem chladiacej časti	190 l
Úžitkový objem mraziacej časti	64 l
Hlučnosť	40 dB (A)
Chladiace médium	R600a
Hmotnosť chladiaceho média	56 g
Kompresor	1 ks
Termostat	1 ks
Možnosť vstavania	nie
Počet dverí	2
Zmena otvárania dverí	áno
Nastaviteľné nožičky	áno
Príkon	68 W
Prúd	0,31 A
Napätie/Frekvencia	220 – 240 V~ / 50 Hz
Chladnička	
Rozmrazovanie	automatické
Typ poličiek /počet	sklenené / 4 ks
Zásuvka na ovocie/zeleninu	2 ks
Dverná priehradka / priehradka na fľaše	3 ks / 1 ks
Držiak vajec	1 ks
Držiak fliaš	1 ks

Mraznička	
Rozmrazovanie	Manuálne
Trieda mrazenia	****
Mraziaci výkon	4,5 kg/24 h
Odolnosť pri výpadku prúdu	15 h
Forma na ľad	nie
Typ zásuviek / počet	plastové / 3 ks

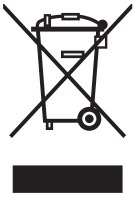
VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

SK

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)
Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

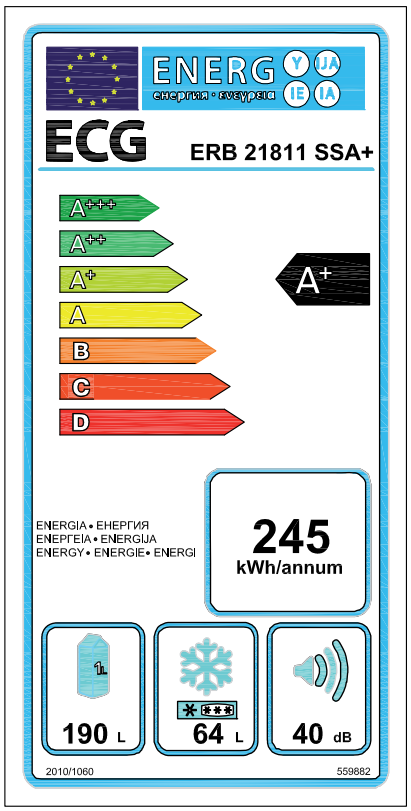


08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačné plyny a mraziace médium, ktoré je nutné zlikvidovať. Likvidáciu odpadu zverte kompetentnej miestnej službe na likvidáciu odpadov. V prípade nejasností kontaktujte miestny úrad alebo predajcu. Uistite sa, že rúrky chladiacej jednotky, ktoré budú odvezené príslušnou službou na likvidáciu odpadov, nie sú poškodené.



K+B Progres

K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha – východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte, abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytne:
Infolinka K+B
Tel. 800 231 231 (Po–Čt 8:00–18:00, Pá 8:00–16:00), e-mail: servis@bmkservis.cz

Záruční podmínky:

I. Úvodní ustanovení

1. Záruční podmínky blíže vymezují některá vzájemná práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího.
2. Záruční podmínky se vztahují na věci, u nichž jsou uplatňována práva kupujícího z odpovědnosti za vady v záruční době.
3. Prodávající odpovídá za vady, které se projeví po převzetí věci kupujícím v záruční době.
4. U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.

II. Převzetí zboží

1. Kupující je povinen prohlédnout věc bezprostředně při jejím převzetí v prodejně prodávajícího nebo při jejím převzetí od dopravce.
2. Jsou-li zjištěny zjevné vady věci, za které se považují všechny vady zjistitelné při převzetí věci, je kupující oprávněn požadovat od prodávajícího v prodejně, dodání věci bezvadné a pokud mu je věc dopravována na jím určené místo, je kupující povinen vyhotovit záznam o charakteru a rozsahu zjištěných vad, který potvrdí dopravce svým podpisem. Kupující je oprávněn v tomto případě věc nepřevzít a požadovat dodání věci bez vad.

III. Záruční podmínky

1. Vyskytnou-li se po převzetí věci kupujícím vady věci v záruční době, je kupující oprávněn vady reklamovat. Prodávající odpovídá kupujícímu za to, že prodávaná věc je při převzetí kupujícím bez vad.
2. Délka záruční doby je dána příslušnou právní normou a začíná běžet od data převzetí věci kupujícím resp. od data prodeje.
3. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byla věc v záruční opravě. V případě výměny vadné věci za bezvadnou, běží od jejího převzetí kupujícímu nová záruční doba.

IV. Reklamace

1. Při zjištění vad v záruční době, je kupující oprávněn vady reklamovat přímo v autorizovaných servisech, které jsou specifikovány na webových stránkách té které obchodní značky nebo je na dotaz kupujícího označí prodávající.
2. Reklamaci lze také uplatnit v prodejně prodávajícího. V případě uplatnění reklamace přímo v autorizovaném servisu se vyřízení reklamace značně urychlí.
3. Kupující je povinen věrohodným způsobem prokázat, že odpovědnost za vady věci uplatňuje v záruční době u prodávajícího, kde tuto věc zakoupil, tj. zejména předložením vyplněného záručního listu a dokladu o zaplacení kupní ceny. V případě, že věc při převzetí kupujícím není ve shodě s kupní smlouvou, má kupující právo na to, aby prodávající bezplatně a bez zbytečného odkladu uvedl věc do stavu odpovídajícího kupní smlouvě, a to dle požadavků kupujícího buď výměnou věci nebo její opravou a v případě, že takový postup není možný může kupující požadovat přiměřenou slevu z ceny věci nebo od smlouvy odstoupit.
4. Jde-li o vadu odstranitelnou, má kupující právo na její bezplatné odstranění bez zbytečného odkladu, nejpozději v zákonné lhůtě, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou na delší lhůtě nebo na výměnu věci či její součástí nebo na slevě z ceny věci. V případě, že vady nebudou odstraněny řádně a včas má kupující stejná práva, jako v případě neodstranitelné vady.
5. V případě zjištění neodstranitelné vady, která brání tomu, aby věc mohla být užívána řádně jako věc bez vady (na základě písemného posouzení autorizovaného servisního střediska, pokud si to vyžaduje povaha věci), má kupující právo na její výměnu nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, avšak kupující nemůže věc pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat.
6. V případě oprávněného odstoupení od smlouvy za podmínek stanovených platnými právními předpisy, se smlouva od počátku ruší a smluvní strany jsou si povinny vrátit vzájemná plnění.
7. Pokud byla reklamace věci posouzena jako neoprávněná, kdy závada vznikla, např. nesprávným použitím, nesprávnou montáží, chybnou manipulací apod., servisní středisko vrátí kupujícímu věc neopravenou. Na písemnou žádost kupujícího může servisní středisko věc opravit na náklady kupujícího.
8. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení věci nebo její součástí způsobené obvyklým používáním nebo na vadu, pro kterou byla věc prodána za nižší cenu.

V. Záruka

1. Prodávající neposkytuje záruku na reklamované vady v případě, že kupující:
   a. nedodrží podmínky pro odbornou montáž, instalaci nebo údržbu reklamovaného zboží,
   b. poruší ochranné pečetě nebo nálepky na reklamovaném zboží,
   c. použil reklamované zboží k jinému než obvyklému účelu nebo za podmínek, které neodpovídají parametrům uvedeným v dokumentaci ke zboží a důsledkem toho vada vznikla . Výrobek je určen pro použití v domácnosti.
   d. pozmění údaje v záručním listě nebo v dokladu o koupi za účelem získání výhody reklamovat vady zboží.
2. Záruka se nevztahuje na vady reklamovaného zboží :
   a. způsobené živelnou katastrofou, povětrnostními vlivy, mechanickým opotřebením nebo poškozením, elektrostatickým nábojem,
   b. způsobené spotřebou spotřebního materiálu jako jsou zejména tonery, pásky, tiskové hlavy, skenovací hlavy, magnetické nosiče, náplně, baterie, lampy atd.
3. Za vadu se nepovažuje pokud se u LCD monitoru a televizoru neprojeví závada tří a více barevných pixelů nebo šesti a více subpixelů (dle ISO 13406-2).
4. O každé reklamované vadě a způsobu vyřízení reklamace, musí být vyhotoven písemný protokol.
5. Práva z odpovědnosti za vady věci zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Záruční podmínky se řídí platnými právními normami právního řádu České republiky.
2. Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: . . . . . .

Upozornění pro prodejce:
Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

K+B Progres

K+B Progres, a. s. (ďalej len K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha – východ, zapísaná
v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka 2902

ZÁRUČNÝ LIST

Označenie výrobku:

Názov:

Výrobné číslo:

Dátum predaja:

Pečiatka predajne
predávajúceho:

Čitateľný podpis
predávajúceho:

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste sa rozhodli zakúpiť si výrobok importovaný našou firmou a že ste tak urobili po starostlivom zvážení, aké má technické parametre a na aký účel ho budete používať. Dovoľte, aby sme prispeli k vašej neskoršej spokojnosti so zakúpeným výrobkom nasledujúcimi informáciami:

- Pred prvým uvedením výrobku do prevádzky si starostlivo prečítajte priložený slovenský návod na jeho obsluhu a dôsledne ho dodržujte.
- Vami kúpený výrobok je určený na bežné domáce používanie. Na profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných firiem.

Ďalšie informácie vám poskytne:
Generálne zastúpenie pre SR: K+B Elektro-Media, k.s.
Infolinka K+B:
Tel.: 0800 333 003 (Po – Pi 8:00 – 17:00 hod.), fax: +421 232 113 418, e-mail: servis-ecg@k-b.sk

Záručné podmienky:

I. Úvodné ustanovenia

1. Záručné podmienky bližšie vymedzujú niektoré vzájomné práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho.
2. Záručné podmienky sa vzťahujú na veci, pri ktorých sú uplatňované práva kupujúceho zo zodpovednosti za chyby v záručnej lehote.
3. Predávajúci zodpovedá za chyby, ktoré sa prejavia po prevzatí veci kupujúcim v záručnej lehote.
4. Pri veciach predávaných za nižšiu cenu sa záruka nevzťahuje na chyby, pre ktoré bola nižšia cena dohodnutá.

II. Prevzatie tovaru

1. Kupujúci je povinný prehliadnuť vec bezprostredne pri jej prevzatí v predajni predávajúceho alebo pri jej prevzatí od dopravcu.
2. Ak sú zistené zjavné chyby veci, za ktoré sa považujú všetky chyby zistiteľné pri prevzatí veci, je kupujúci oprávnený požadovať od predávajúceho v predajni dodanie veci bezchybnej a pokiaľ mu je vec dopravovaná na ním určené miesto, je kupujúci povinný vyhotoviť záznam o charaktere a rozsahu zistených chýb, ktorý potvrdí dopravca svojím podpisom. Kupujúci je oprávnený v tomto prípade vec neprevziať a požadovať dodanie veci bez chýb.

III. Záručné podmienky

1. Ak sa vyskytnú po prevzatí veci kupujúcim chyby veci v záručnej lehote, je kupujúci oprávnený chyby reklamovať. Predávajúci zodpovedá kupujúcemu za to, že predávaná vec je pri prevzatí kupujúcim bez chýb.
2. Dĺžka záručnej lehoty je daná príslušnou právnou normou a začína bežať od dátumu prevzatia veci kupujúcim resp. od dátumu predaja.
3. Záručná lehota sa predlžuje o čas, keď bola vec v záručnej oprave. V prípade výmeny chybnej veci za bezchybnú, beží od jej prevzatia kupujúcemu nová záručná lehota.

IV. Reklamácie

1. Pri zistení chýb v záručnej lehote, je kupujúci oprávnený chyby reklamovať priamo v autorizovaných servisoch, ktoré sú špecifikované na webových stránkach tej-ktorej obchodnej značky alebo ich na požiadanie kupujúceho označí predávajúci.
2. Reklamáciu je možné tiež uplatniť v predajni predávajúceho. V prípade uplatnenia reklamácie priamo v autorizovanom servise sa vybavenie reklamácie značne urýchli.
3. Kupujúci je povinný vierohodným spôsobom preukázať, že zodpovednosť za chyby veci uplatňuje v záručnej lehote u predávajúceho, kde túto vec zakúpil, t. j. najmä predložením vyplneného záručného listu a dokladu o zaplatení kúpnej ceny. V prípade, že vec pri prevzatí kupujúcim nie je v zhode s kúpnou zmluvou, má kupujúci právo na to, aby predávajúci bezplatne a bez zbytočného odkladu uviedol vec do stavu zodpovedajúceho kúpnej zmluve, a to podľa požiadaviek kupujúceho buď výmenou veci alebo jej opravou a v prípade, že taký postup nie je možný, môže kupujúci požadovať primeranú zľavu z ceny veci alebo od zmluvy odstúpiť.
4. Ak ide o chybu odstrániteľnú, má kupujúci právo na jej bezplatné odstránenie bez zbytočného odkladu, najneskôr v zákonnej lehote, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú na dlhšej lehote alebo na výmenu veci či jej súčastí alebo na zľave z ceny veci. V prípade, že chyby nebudú odstránené riadne a včas, má kupujúci rovnaké práva, ako v prípade neodstrániteľnej chyby.
5. V prípade zistenia neodstrániteľnej chyby, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť užívaná riadne ako vec bez chyby (na základe písomného posúdenia autorizovaného servisného strediska, pokiaľ si to vyžaduje povaha veci), má kupujúci právo na jej výmenu alebo má právo od zmluvy odstúpiť. Tie isté práva patria kupujúcemu, ak ide síce o chyby odstrániteľné, avšak kupujúci nemôže vec pre opätovné vyskytnutie chyby po oprave alebo pre väčší počet chýb vec riadne užívať.
6. V prípade oprávneného odstúpenia od zmluvy za podmienok stanovených platnými právnymi predpismi, sa zmluva od začiatku ruší a zmluvné strany sú si povinné vrátiť vzájomné plnenia.
7. Pokiaľ bola reklamácia veci posúdená ako neoprávnená, keď porucha vznikla napr. nesprávnym použitím, nesprávnou montážou, chybnou manipuláciou a pod., servisné stredisko vráti kupujúcemu vec neopravenú. Na písomnú žiadosť kupujúceho môže servisné stredisko vec opraviť na náklady kupujúceho.
8. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie veci alebo jej súčastí spôsobené obvyklým používaním alebo na chybu, pre ktorú bola vec predaná za nižšiu cenu.

V. Záruka

1. Predávajúci neposkytuje záruku na reklamované chyby v prípade, že kupujúci:
   a. nedodrží podmienky pre odbornú montáž, inštaláciu alebo údržbu reklamovaného tovaru,
   b. poruší ochranné pečate alebo nálepky na reklamovanom tovare,
   c. použil reklamovaný tovar na iný než obvyklý účel alebo za podmienok, ktoré nezodpovedajú parametrom uvedeným v dokumentácii k tovaru a dôsledkom toho chyba vznikla. Výrobok je určený na použitie v domácnosti.
   d. pozmení údaje v záručnom liste alebo v doklade o kúpe s cieľom získania výhody reklamovať chyby tovaru.
2. Záruka sa nevzťahuje na chyby reklamovaného tovaru:
   a. spôsobené živelnou katastrofou, poveternostnými vplyvmi, mechanickým opotrebovaním alebo poškodením, elektrostatickým nábojom,
   b. spôsobené spotrebou spotrebného materiálu ako sú najmä tonery, pásky, tlačové hlavy, skenovacie hlavy, magnetické nosiče, náplne, batérie, lampy atď.
3. Za chybu sa nepovažuje, pokiaľ sa pri LCD monitore a televízore neprejaví chyba troch a viacerých farebných pixlov alebo šiestich a viac subpixlov (podľa ISO 13406-2).
4. O každej reklamovanej chybe a spôsobe vybavenia reklamácie musí byť vyhotovený písomný protokol.
5. Práva zo zodpovednosti za chyby veci zaniknú, ak neboli uplatnené v záručnej lehote.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Záručné podmienky sa riadia platnými právnymi normami právneho poriadku Slovenskej republiky.
2. Kupujúci vyhlasuje, že kúpnu zmluvu uzavrel po zrelej úvahe, že vyššie špecifikovanú vec prehliadol, vyskúšal jej funkčnosť, zoznámil sa s jej obsluhou, uvedením do prevádzky a záručnými podmienkami, a že predaná vec je pri prevzatí v zhode s kúpnou zmluvou a že je bez chýb.

Podpis kupujúceho: . . . . . .

Upozornenie pre predajcu:
Pre prípadné uplatnenie reklamácie ešte pred predajom výrobku spotrebiteľovi (predpredajná záruka) požaduje firma K+B kompletný nepoužívaný výrobok v originálnom nepoškodenom obale, riadne vyplnený reklamačný protokol, kópiu dokladu preukazujúceho prevzatie výrobku predajcom a tento záručný list. Predpredajná záručná lehota na tento výrobok je jeden rok od nadobudnutia výrobku predajcom od dodávateľa. K+B preberá za predajcu zodpovednosť za chyby predaného výrobku spotrebiteľovi vo vyššie uvedenom rozsahu za podmienok uvedených na tomto záručnom liste iba vtedy, ak bol tento výrobok predaný spotrebiteľovi v čase trvania predpredajnej záruky.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

servisní linka: 800 231 231
e-mail: servis@bmkservis.cz
Infolinka K+B: 800 121 120
email: reklamace@kbexpert.cz

CZ

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

Infolinka K+B: 800 121 120
e-mail: reklamace@kbexpert.cz

SK

- Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
- Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.

© GVS.cz 2013